



Festival international des arts de la marionnette

**COMMUNIQUÉ**  
**Diffusion immédiate**

**LA 10<sup>e</sup>**  
**UNE PROGRAMMATION INTERNATIONALE DES PLUS RELEVÉE!**

**Saguenay, 15 avril 2008** – ITALIE, ESPAGNE, ISRAËL... Trois pays de part et d'autre de la Méditerranée, trois pays de tradition théâtrale, trois pays de soleil brillent à la programmation de la 10<sup>e</sup> édition du Festival international des arts de la marionnette. Pendant six jours, ManiganSes offrira aux festivaliers une programmation des plus relevée avec ses découvertes et ses coups de cœur, ses spectacles et ses rencontres, ses primeurs et ses rappels, ses ateliers et son exposition. Place à la programmation internationale!

**ITALIE**

Un lieu, des spectacles, une tournée, des projets croisés, une exposition... ManiganSes aura le plaisir de mettre en valeur ce pays avec lequel, depuis près de vingt ans, elle entretient des relations privilégiées de collaboration artistique.

Le lieu :

Le Centre culturel du Mont-Jacob, à l'intérieur comme à l'extérieur, sera entièrement dédié à l'Italie et aménagé dans un esprit de fête pour en célébrer la culture et l'esprit.

Les spectacles :

***Pépé e Stella***, Teatro Gioco Vita

Un rappel pour cette compagnie passée maître du jeu d'ombres et de lumières, du merveilleux et de l'enchantement, chaudement applaudie au Festival de 1998. Pénétrez dans l'univers fascinant du cirque, vous serez éblouis! Un cirque sans nom, sous une pluie d'étoiles. Entre réel et fantastique, les ombres de Gioco Vita racontent l'histoire de *Pépé e Stella*, un enfant et un petit cheval, unis par une amitié indestructible.

Un spectacle codiffusé avec le Théâtre La Rubrique.



***Et la tournée...*** Une grande première pour ManiganSes! À l'occasion de sa 10<sup>e</sup> édition et dans le cadre de sa coopération avec l'Italie, ManiganSes organise et coordonne une tournée de 50 représentations sur plus de 20 scènes québécoises pour la venue de ce spectacle exceptionnel. (Pour plus de détails consulter le communiqué Gioco Vita.)

***Pulcinella : 500 anni portati bene***, Salvatore Gatto

Un pur classique. Salvatore Gatto, grand maître de la tradition napolitaine, virtuose de la manipulation à gaine, fait vivre Polichinelle à travers ses 500 ans d'histoire. Polichinelle, l'un des personnages de la commedia dell'arte, farceur et indépendant, c'est la lutte constante entre le bien et le mal.

Un spectacle qui mêle chants traditionnels napolitains et péripéties. Un feu d'artifices de rencontres, de situations, de combats, interprétés avec rapidité et dextérité.

Un projet :

**Transity** et ses spectacles, *I Testimoni* et *Kiwi*

L'édition 2008 du Festival marquera le couronnement de Transity, un échange extraordinaire entre l'Italie et le Québec, une rencontre audacieuse : deux auteurs, deux textes, deux jeunes compagnies et... quatre spectacles. (Pour plus de détails consulter le communiqué Transity.)



***I Testimoni***, Porte Girevoli et le Collectif La Chassepinte, dans le cadre de Transity. Présenté respectivement par chacune des compagnies italienne et québécoise. *I Testimoni* est un suspense bien ficelé de l'italien Diego Fabbri où un individu cherche désespérément, par la voix des ondes, un témoin qui pourrait le blanchir d'un crime ignoble.

***Kiwi*** Porte Girevoli et le Collectif La Chassepinte, dans le cadre de Transity. Présenté respectivement par chacune des compagnies italienne et québécoise. Du québécois Daniel Danis, *Kiwi* mis en scène par Guylaine Rivard, nous transporte dans le monde de l'itinérance, de la jeunesse désabusée soumise aux pressions d'une société intolérante.

L'exposition

***Chant, papier, ciseaux... Canto, carta, forbice....***

Une collection exceptionnelle de théâtres de papier d'Espagne, de France et d'Italie.

L'exposition est une activité hautement appréciée de tous les publics à chaque édition du Festival. Pour la 10<sup>e</sup>, ManiganSes en collaboration avec l'Istituto per i Beni Marionettistici e il Teatro Popolare, propose cette exposition, issue d'une grande tradition italienne.



Au son des plus grands arias du répertoire italien, vous serez transportés à travers un parcours jalonné d'artefacts tels que manuscrits, affiches et marionnettes.

Le design de cette exposition a été confié à Monsieur Claudio Cinelli, marionnettiste, architecte, designer et musicien, fidèle collaborateur de ManiganSes; déjà en 1990, il nous présentait *Mani d'Opéra*.

*Chant, papier, ciseaux...Canto, carta, forbice...* sera présentée du 6 septembre au 23 novembre 2008, en collaboration avec le Centre national d'exposition.

**ESPAGNE**

De la tradition à la modernité, deux nouvelles compagnies à découvrir!

***A Dos Manos***, La Fanfarra

*A Dos Manos* nous offre une expression moderne des paradoxes de l'existence. Musique, manipulation et performance signées Toni Rumbau, une personnalité du monde du théâtre de marionnettes, spécialiste des différentes



traditions des théâtres populaires d'ombres et de marionnettes de la Méditerranée. Il est un grand maître de la marionnette à gaine.

**Kraft, Bambalina**

De Valence à Ankara en passant par Paris, Bambalina remporte l'adhésion du public et les bravos de la critique. Invitée pour la première fois par ManiganSes, Bambalina présente *Kraft*, inspiré de l'amour des arbres, de la vie et des gens...

Un sujet on ne peut plus actuel et universel : l'arbre est vivant, il nous procure de l'ombre, des fruits, des fleurs, de l'oxygène... et aussi du papier. Avec l'imagination d'un enfant, on peut tout recycler, tout transformer. Les rouleaux de papier deviennent cantatrice, rappeur ou duo de patineurs artistiques...

L'esprit du spectacle est contemporain, sans artifice ni emphase. Par sa maîtrise parfaite de la manipulation, de la musique et du mouvement, *Kraft* vous entraînera dans un univers poétique que vous n'êtes pas prêt d'oublier !

**ISRAËL**

Le retour de l'un des spectacles les plus marquants de l'histoire du Festival.



***L'Histoire de Gertrude***, The Gertrude Theatre  
Histoire en quatre actes pour manipulatrice « piratisée » par sa marionnette.

Pour marquer la 10<sup>e</sup> édition, voici *L'Histoire de Gertrude*, un spectacle très apprécié dans l'histoire du Festival. En 1996, on en parlait ainsi :

« *Le charme a exulté avec l'arrivée de Gertrude, une marionnette cul-de-jatte qui s'approprie les jambes de sa manipulatrice. La fusion va très loin. Grand moment où le spectateur passe par toutes les émotions. Incontestablement un des coups de cœur de ce festival.* » L'Ardennais, France

Rendez-vous du 16 au 21 septembre 2008 à Saguenay pour y vivre la 10<sup>e</sup> édition d'un Festival unique, l'un des plus passionnants festivals de marionnettes au monde!

Évidemment une telle programmation ne serait possible sans la fidélité de notre présentateur officiel, Rio Tinto Alcan, ainsi que de nos partenaires majeurs : le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Conférence régionale des élus, Patrimoine canadien, le Conseil des arts de Saguenay, Ville de Saguenay, Emploi Québec et Tourisme Québec.

- 30 -

**Relations de presse :**

Marie Talbot : [presse@maniganses.com](mailto:presse@maniganses.com)  
(418) 543-1559 ou (418) 815-6004 (cell.)

**Informations supplémentaires :**

Virginie Lavoie-Larouche : [communication@maniganses.com](mailto:communication@maniganses.com)  
(418) 695-4649 ou 1-888-PANTINS